

Zapisnik sestanka slovenske in luksemburske  
delegacije o pogajanjih glede sporazuma  
o cestnem prevozu, ki je bil  
14. septembra v Luksemburgu.

1992

1) Sestava delegacij

Slovenska delegacija

- g. Janko PIRKOVIČ ~~namestnik~~ ministra, vodja delegacije  
ga Nataša RAZPOTNIK-KOZINC pravna svetovalka za mednarodni cestni  
prevoz  
g. Aleš BIBER svetovalec ministra za zunanje zadeve  
g. Alojz BERGLEZ predstavnik Viatorja

Luksemburška delegacija

- g. Jean MORBY prvi vladni svetovalac na Ministrstvu  
za promet, vodja delegacije  
g. Pierre BASTENDORFF vodilni inšpektor na Ministrstvu za  
promet  
g. Jean WELTER inšpektor na Ministrstvu za promet  
ga Joséane HOFFMANN vodja pisarne na Ministrstvu za promet  
g. Pascal BACK redaktor stažist na Ministrstvu za  
promet

2) Delegaciji sta si izmenjali poglede o predlogu besedila spora-  
zuma o cestnem prevozu, ki sta ga izdelali vsaka zase.

Dogovorili sta se, da mora sporazum kolikor mogoče in ob  
upoštevanju obveznosti, ki sta jih obe strani sprejeli v skladu s  
sporazumi in večstranskimi konvencijami, h katerim sta državi  
pristopili, stremeti k liberalizaciji cestnega avtobusnega in  
tovornega prevoza med državama.

Luksemburška delegacija je posebej opozorila na sporazum o tran-  
zitu, o katerem se Evropska skupnost namerava dogovarjati s  
Slovenijo in ki ga bo v danem primeru veljalo upoštevati ob  
priliki priprave končnega besedila dvostranskega sporazuma med  
državama.

Slovenska delegacija je izjavila, da s tem predlogom soglaša.

3) Delegaciji sta sklenili, da se bosta pogovarjali na podlagi  
angleškega besedila, ki ga bo nato treba dokončno oblikovati v  
uradnih jezikih obeh držav.

4) Delegaciji sta se sporazumeli o predlogu skupnega besedila,  
ki sta ga parafirali obe vodji delegacij.

5) Ko bosta čakali na podpis dvostranskega sporazuma svojih pristojnih državnih organov, bosta delegaciji, tako sta se dogovorili, od podpisa tega zapisnika dalje uporabljali določbe tega sporazuma, zlasti kar zadeva pogoje za vstop na trg in svobodo tranzita.

6) Delegaciji sta se dogovorili, da bosta svoje cestne prevoznike oprostili vseh prometnih davkov razen cestnin za uporabo avtocest in davkov, navedenih v 2.točki 7.člena osnutka sporazuma o cestnih prevozih.

7) Delegaciji sta si izmenjali podatke glede pristojnih organov v njunih državah.

Za Slovenijo:

Ministrstvo za promet in zveze  
Prešernova 23  
61000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel.: (+3861) 212 701  
(+3861) 156 256  
Faks: (+3861) 218 707

Za Luksemburg:

Ministère des Transports  
19-21, Boulevard Royal  
L-2938 Luxembourg  
Tel.: (352) 478 4435; 478 4436; 478 4437; 478 4445  
Fax: (352) 46 4315  
Telex: 1465 civair lu

8) Luksemburška delegacija je obljubila, da bo polno podprlakandidaturo Slovenije za članstvo v CEMT in njeno udeležbo v kvoti CEMT od leta 1993 dalje.

9) Razgovori so potekali v ozračju prijateljskega sodelovanja.

10) Slovenska delegacija je predlagala, da bi dvostranski sporazum o cestnih prevozih podpisali v Sloveniji. Luksemburška delegacija je z veseljem sprejela povabilo, ki ga bo prenesla svojemu ministru.

Za slovensko delegacijo,

Za luksemburško delegacijo,